
Первая обзорная Конференция
Найроби, 29 ноября – 3 декабря 2004 года
Пункт 14 пересмотренной предварительной повестки дня

**Проект программы совещаний и соответствующих дел
с целью облегчить осуществление, 2005-2009 годы**

Подготовлено Германией, Малайзией и назначенным Председателем

Заключения относительно принципов:

1. Исходя из дискуссий, проведенных в преддверии первой обзорной Конференции, государства-участники заключают, что их программу совещаний и соответствующих дел на период 2005-2009 годов ориентируют следующие принципы:

- (a) для будущего функционирования Конвенции и реализации ее целей будут необходимы как официальные совещания государств-участников, так и неофициальные совещания постоянных комитетов на регулярной основе и при полном и активном участии государств-участников, заинтересованных международных организаций и неправительственных организаций, а также государств-неучастников, которые разделяют наши цели, но пока еще не присоединились к нашим общим усилиям,
- (b) будет приниматься в расчет значительный опыт, накопленный за годы со вступления в силу Конвенции, включая существующую организационную структуру и характеристики совещаний с их акцентом на ключевые цели Конвенции, партнерство и сотрудничество, гибкость и неформальность и эффективные приготовления,
- (c) снискали себе признательность работа и структура постоянных комитетов, Координационного комитета и Группы имплементационной поддержки Женевского международного центра по гуманитарному разминированию, и они будут и впредь выступать в качестве важных элементов для осуществления Конвенции,

(d) снискали себе признательность добровольные региональные инициативы, включая конференции и практикумы, и они будут и впредь способствовать упрочению усилий по осуществлению Конвенции и содействовать приготовлению государств-участников к совещаниям государств-участников и совещаниям постоянных комитетов,

(e) чтобы обеспечивать доверие и надлежащее функционирование конвенционных кооперационных механизмов, кардинальное значение будет по-прежнему иметь транспарентность и обмен информацией.

Решения относительно будущих совещаний:

2. Поэтому государства-участники постановляют следующее:

(a) проводить ежегодно, до второй обзорной конференции, совещание государств-участников, которое будет регулярно проходить во второй половине года в Женеве или – когда возможно или уместно – в стране, затронутой минами;

(b) созывать ежегодно, до 2009 года, неофициальные совещания постоянных комитетов – подлежащие проведению в Женеве в первой половине года – продолжительностью до пяти дней;

(c) как общее правило, не исключая, однако, изъятий по специфическим соображениям, межсессионные совещания постоянных комитетов проходили бы в феврале/марте, а ежегодные совещания государств-участников – в сентябре;

(d) вторая обзорная Конференция состоится во второй половине 2009 года;

(e) в русле практики государств-участников проявлять гибкость и прагматичность в случае изменения обстоятельств, государства-участники могут разбирать решения относительно своей программы совещаний на 2005–2009 годы на каждом совещании государств-участников до второй обзорной Конференции.

3. В отношении следующего совещания государств-участников, государства-участники постановили следующее:

(a) следующее Совещание государств-участников будет проводиться в Хорватии и состоится [ноября][декабря]–[ноября][декабря] 2005 года;

(b) совещания постоянных комитетов состоятся на неделе 13-17 июня 2005 года, причем длительность отдельных совещаний и их чередование и продолжительность всего периода совещаний будут устанавливаться Координационным комитетом;

(c) совместимым образом с практикой прежних совещаний государств-участников Координационный комитет возглавляется Председателем, избираемым обзорной Конференцией, до тех пор пока государства-участники не выберут последующего Председателя. Председатель Координационного комитета будет и впредь практиковать осведомление государств-участников о функционировании Координационного комитета;

(d) В качестве сопредседателей и содокладчиков постоянных комитетов до конца следующего Совещания государств-участников выступают следующие государства-участники:

- разминирование, минное просвещение и противоминные технологии: Алжир и Швеция (сопредседатели), [...] и [...] (содокладчики);
- помощь пострадавшим и социально-экономическая реинтеграция: Никарагуа и Норвегия (сопредседатели), [...] и [...] (содокладчики);
- уничтожение запасов: Бангладеш и Канада (сопредседатели), [...] и [...] (содокладчики);
- общее состояние и действие Конвенции: Новая Зеландия и Южная Африка (сопредседатели), [...] и [...] (содокладчики).

Предыстория:

4. На первом Подготовительном совещании, проходившем 13 февраля 2004 года, Германия и Малайзия подготовили и представили документ "Характер, хронология и чередование совещаний государств-участников после 2004 года и соответствующие вопросы", содержащийся в документе APLC/CONF/2004/PM.1/WP.2 от 26 января 2004 года (далее именуется как "дискуссионная записка"), на предмет рассмотрения совещанием.

5. Многие государства-участники, международные и неправительственные организации выразили взгляды относительно своих предпочтительных вариантов, как они содержатся в приложении к дискуссионной записке.

6. С тем чтобы получить более четкую и полную картину по этой проблеме и с тем чтобы запросить дальнейшие взгляды на этот счет, Германия и Малайзия разработали вопросник, приводящий несколько возможных вариантов. Позднее, в конце апреля с.г., вопросник был распространен среди государств-участников, международных и неправительственных организаций. Впоследствии к предельному сроку – 14 мая 2004 года – были получены обнадеживающие ответы от различных респондентов.

7. Вместе с тем и Германия и Малайзия сочли, что заинтересованным сторонам следовало бы дать больше времени и возможностей, чтобы представить свои взгляды. В результате вопросник был вновь распространен среди государств-участников, международных и неправительственных организаций, а предельный срок для представления был продлен до 2 июня 2004 года. Впоследствии были получены дополнительные взгляды и комментарии, которые оказались весьма ценными и полезными.

8. Выводы по полученным ответам были тщательно проанализированы и отражены в документе (документ APLC/CONF/2004/PM.2/L.7/Amend.1) от 28 июня 2004 года, представленном на втором Подготовительном совещании, которое проходило в Женеве 28-29 июня 2004 года.

9. На втором Подготовительном совещании значительное число государств-участников, международных и неправительственных организаций выразили свои взгляды по четырем вариантам, содержащимся в вопроснике.

10. Исходя из полученных ответов на вопросник, а также из мнений, выраженных в ходе второго Подготовительного совещания, ниже приводятся кое-какие из ключевых выводов:

(a) Организационная структура

В целом значительное число делегаций выступают за сохранение существующей организационной структуры и характера совещаний.

(b) ежегодные совещания государств-участников

(i) многие делегации вычленили необходимость поддержания баланса между официальными и неофициальными совещаниями по Конвенции. Следует и впредь созывать совещания государств-участников, которые расцениваются как официальные совещания, ибо некоторые решения могут быть приняты только на совещании государств-участников или на обзорной конференции;

(ii) с другой стороны, совещания постоянных комитетов, которые в сущности рассматриваются как неофициальные совещания, по-прежнему предоставляют государствам-участникам, международным правительственным и неправительственным организациям весьма эффективный механизм для обмена взглядами и опытом, как это было доказано с годами;

(iii) в равной мере важно учитывать взгляды нескольких делегаций о необходимости общего сокращения числа совещаний в год, с тем чтобы затраты, сопряженные с организацией многих совещаний, можно было лучше использовать в других благих целях, дабы поощрять осуществление Конвенции.

(iv) поскольку созыв ежегодных совещаний государств-участников, пожалуй, необходим по причинам, упомянутым в пункте 10 (b) (i), возможные варианты состояли бы в следующем: (A) проводить один комплекс совещаний постоянных комитетов и одно совещание государств-участников в год или (B) созывать в год один комплекс совещаний постоянных комитетов и одно совещание с комбинацией в виде (I) трехдневных совещаний постоянных комитетов и (II) сокращенного двухдневного совещания государств-участников.

(c) Продолжительность совещаний

(i) проведение совещаний государств-участников и совещаний постоянных комитетов в период от 3 до 5 дней считается адекватным и разумным периодом для многих государств-участников. Для них может быть неприемлем любой период – короче или продолжительнее этого.

(d) место совещаний

(i) пожалуй, имеет место широкая поддержка на тот счет, чтобы совещания постоянных комитетов по-прежнему проводились в Женеве прежде всего с целью минимизировать расходы – отчасти за счет щедрого почина ЖМЦГР и впредь принимать эти совещания – и в связи с вероятностью того, что если эти совещания будут созываться в Женеве, то в них будут участвовать больше стран;

(ii) по тем же причинам многие считают, что, как общее правило, совещания государств-участников тоже следует проводить в Женеве. Вместе с тем значительное число стран полагают, что предпочтительным вариантом было бы проведение этих совещаний в странах, затронутых минами.

11. Были выражены взгляды и по другим вопросам, имеющим отношение к характеру совещаний, а именно:

(a) региональные совещания

(i) хотя многие делегации подчеркивали полезность и важность созыва региональных совещаний, общее предпочтение состояло в том, что эти совещания не следует институционализировать в рамках Конвенции. Вместо этого региональные совещания можно было бы организовывать на добровольной основе – в случае и по мере необходимости.

(b) Характер дискуссий на совещаниях по Конвенции

(i) как можно заключить, многие поддерживают продолжение тематических дискуссий как предпочтительный дискуссионный режим, особенно на совещаниях постоянных комитетов.

(c) Участие в совещаниях по Конвенции

(i) многие согласны, что неформальная атмосфера и гибкость совещаний постоянных комитетов поощряют как можно более широкое участие среди государств-участников, государств-неучастников, международных организаций и неправительственных организаций и гражданского общества.

(d) Координационный комитет и Группа имплементационной поддержки

(i) существующие структуры Координационного комитета и Группы имплементационной поддержки ЖМЦГР также были сочтены явным большинством ответов адекватными, чтобы служить целям Конвенции.

(e) Транспарентность

(i) многие согласились, что и совещания государств-участников и неофициальные совещания постоянных комитетов дают государствам-участникам достаточную возможность для обмена информацией по статье 7 Конвенции.
